

**DECREE No. 707****THE LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF EL SALVADOR,****WHEREAS:**

- I. Article 1 of the Constitution of the Republic recognizes the human person as the origin and the end of the activity of the State, as well as the obligation of the State to ensure to the inhabitants of the Republic the enjoyment of freedom, health, culture, economic well-being and social justice.
- II. Article 53 of the Constitution of the Republic establishes that the rights to education and culture are inherent to the human person, consequently, it is the obligation of the State to preserve, promote and disseminate them.
- III. Article 63 of the Constitution states that the artistic, historical and archaeological wealth of the country is part of the Salvadoran cultural treasure, which is under the safeguard of the State and subject to special laws for its conservation.
- IV. Article 51 of the Special Law for the Protection of the Cultural Heritage of El Salvador, issued by Legislative Decree No. 513, dated April 22, 1993, published in the Official Gazette No. 98, Volume No. 319, dated May 26 of the same year, establishes that the Legislative Body shall recognize by decree the quality of Historical Center; which is defined by Article 10 numeral 6 of the Regulations of the Special Law for the Protection of the Cultural Heritage of El Salvador, issued by Executive Decree No. 29, dated March 10, 1996, published in the Official Gazette No. 68, Volume No. 331, dated April 15 of the same year, as those individual nuclei of properties where the Cultural Heritage of El Salvador is protected, as well as those individual nuclei of properties where the Cultural Heritage of El Salvador is protected.° 29, dated March 28, 1996, published in the Official Gazette No. 68, Volume No. 331 dated April 15 of the same year, as those individual nuclei of properties where the growth of the urban population has originated, clearly delimited and that meet the characteristics of forming a unit of settlement and represent the evolution of a community, for being testimony of its culture or for constituting a value of use and enjoyment of the community.
- V. The Legislative Decree No. 680, dated July 18, 2008, published in the Official Gazette No. 155, Volume No. 380, dated August 21 of the same year declared as Historic Center of the City of San Salvador, municipality and department of San Salvador, a perimeter delimited in said decree.
- VI. That the Territorial Development Plan for the Metropolitan Sub Region of San Salvador, in its Volume IV: Partial Plan for the Historic Center of San Salvador, issued by the Government of El Salvador and implemented in its different phases by the Mayor's Office of San Salvador, establishes the implementation of actions for the recovery, revitalization, rescue and protection of heritage and public spaces, however, it is necessary to issue the corresponding regulations, so that the conservation of the same, is protected and subject to special provisions.
- VII. That in accordance with the foregoing considerations, it is necessary to comply with the constitutional mandate to safeguard sites such as the Historic Center of San Salvador by issuing special laws for its conservation in order to revitalize the economic, tourist and cultural activity in the Historic Center, as well as to promote the development of the city as a cultural center, detonator of investment circles, promotion and preservation of its heritage; guaranteeing the cultural, historical, artistic, urbanistic and sociological legacy of the Historic Center.





THEREFORE,

in exercise of its constitutional powers and at the initiative of the President of the Republic, through the Ministers of Culture and Tourism,

DECREES the following:

LAW ON THE ESTABLISHMENT OF THE PLANNING AUTHORITY FOR THE HISTORIC CENTER OF SAN SALVADOR

CHAPTER ONE PURPOSE, TERRITORIAL DELIMITATION AND CREATION OF THE AUTHORITY

Object

Art. 1. The purpose of the present law, due to its social interest, is to protect, preserve and regulate a delimited area of the Historic Center of San Salvador, declaring it a cultural, tourist and development zone for the promotion of activities and capital investment, creating for such purpose a regulatory entity that shall ensure compliance with all the provisions of the present law.

For the purposes of this law, the Historic Center shall be understood to be the area defined in Article 2 of the same.

Territorial delimitation

Art. 2. To declare as a cultural, tourist and development zone for the purposes of the application of the present law and the corresponding regulations, the delimited area of the Historic Center of San Salvador, delimited as follows: Starting from the point located at the intersection of the axes of Arce Street (Zone of the Health Plaza) and 25th Av. North-South, towards the East on the axis of Arce Street, which intercepts with 7th Avenue North-South, continuing to the North on the axis of 7th Avenue North, which intercepts with 1st Street West, continuing to the East on the axis of 1st. West Street, which intercepts with Spain Avenue, continuing to the north on the axis of Spain Avenue, which intercepts with 3rd. East - West Street, continuing on the axis of 3^a. East Street, which intercepts with the 10^a North Avenue, continuing to the south on the axis of the 10^a North-South Avenue, which intercepts with the 8^a East Street, continuing to the West on the 8^a East- West Street, intercepting with the 1^a. South Avenue, continuing to the north on the axis of 1^a. South Avenue, intercepting 6th. West Street, continuing on the 6^a. West Street making a small deviation integrating itself to the Gerardo Barrios Street, continuing to the west on the axis of the Gerardo Barrios Street, until intercepting with the 9^a South Avenue, continuing to the north on the 9^a South Avenue, until intercepting with the 6^a West Street, following this axis toward the west in its interception with the 25^a South Avenue, continuing toward the north on the 25^a South Avenue, until the corner of the Arce Street, closing the perimeter of the zone.





Competent Authority

Art. 3. The "*Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador*", hereinafter APLAN, is hereby created as a decentralized Public Law entity, attached to the *Ministerio de Turismo*, for an indefinite term, with autonomy in the administration of its assets and in the exercise of its functions, with its own legal personality, domiciled in the city of San Salvador; whose scope of control shall be the one established in the preceding article.

The *Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador* will be the entity responsible for qualifying, approving and supervising the projects and works for the rehabilitation, restoration, maintenance and economic-social and urban development of the Historic Center of San Salvador.

The *Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador* shall coordinate the actions for the enforcement of the provisions of this law, which may be done with the support of other Ministries, the Municipality of San Salvador or other institutions involved, for the effective enforcement of the measures to be taken and authorized in said territory.

Formation of the APLAN

Art. 4.- The APLAN shall be organized as follows:

- a) The Board of Directors, which shall be the highest authority.
- b) An Executive President.
- c) The operational units or instances established by the Board of Directors.

Formation of the Board of Directors

Art. 5.- The Board of Directors shall be composed as follows:

- a) An Executive President, who shall be appointed by the President of the Republic;
- b) A Director appointed by the Minister of Tourism.
- c) A Director appointed by the Minister of Culture.
- d) A Director appointed by the Municipality of San Salvador.

Each director appointed shall have an alternate director, who shall be appointed in the same manner, and both shall serve for a term of five years from the date of their appointment. The proprietary directors and the alternate directors shall receive per diem allowances in the absence of the proprietary directors. The Board of Directors shall meet monthly in ordinary sessions, at most four sessions, and in no case shall there be less than one monthly meeting; in order for the session to be





held, all the members or their respective alternates must be present. The chairman shall have the casting vote in the event of a tie.

When circumstances so require, the Board of Directors may hold extraordinary meetings at the call of the Executive President of the Board of Directors, at which no per diem shall be paid. The per diem shall be determined by law.

Requirements to become Executive President

Art. 6.- The following requirements are necessary to be Executive President:

- a) To be Salvadoran by birth.
- b) Be of legal age
- c) Notorious competence in matters related to its attributions.

Disabilities

Art. 7.- Persons who have a relationship with an entity that directly or indirectly may have a conflict of interest in relation to the purposes expressed in this law may not be part of the Board of Directors.

Functions and responsibilities of the APLAN

Art. 8.- Among the functions and competencies of the APLAN are:

- a) Elaboration and approval of the technical framework, which defines the development plan for the territorial planning of the Historic Center and sectorial plans.
- b) Preparation and approval of technical standards for environmental management in the Historic Center.
- c) Elaboration and approval of the regulations of this law.
- d) Elaboration and approval of the diagnosis for land use and the road network of the Historic Center's roads.
- e) Elaboration and approval of policies for the conservation, protection, improvement and rational and sustained use of natural resources and the environment in the Historic Center's district.
- f) Exercise control of urban development and construction, to obtain construction permits, inspection and reception of works, as well as the identification of competence and responsibilities in the actions related to the execution of plans and projects. The foregoing as established in this law, its regulations and other applicable regulations.





- g) Determine the charges for the rendering of services for obtaining construction permits, inspection and reception of works, use of land and other services rendered for the achievement of its purposes.
- h) Manage the financial resources received, in order to carry out an efficient and effective execution of the same for the achievement of its purposes.
- i) Establish a single window for the realization of all the necessary procedures for the achievement of any project in the delimited zone, which will be conformed by the delegates of the heads of the Environment, Housing, Public Works, Government, Culture, Tourism, as well as ANDA, Salvadoran Water Authority, National Center of Registries, Mayor's Office of San Salvador and others that APLAN requests to be incorporated in the same one, motivating such request.
- j) Issue the corresponding resolution of the favorable act, before the fulfillment of the term indicated positive silence. Positive silence will be understood as the expiration of the 90-working day term, in procedures initiated at the request of the interested party, without the notification of an express resolution, which will produce a positive effect, so that the interested party will understand that its request has been granted.
- k) Grant the corresponding permits or deny them, when the applicant does not comply with the requirements established for their granting and when he/she is insolvent in the payment of any collection made by APLAN or other institutions in accordance with the present law.
- l) Order the closure when the person in charge has not obtained the corresponding permit granted by the APLAN.
- m) Issue or subscribe financial securities.
- n) Issue the corresponding regulations for the compensation made by the owners to APLAN for damages to health, safety, environment, urban image or cultural heritage, in those cases in which there is abandonment or lack of investment.
- o) Collect and administer, subject to an agreement with the National Registration Center, all duties, fees, rates or special contributions arising from the acts and functions of the registry. In the case of real estate within the delimited area.
- p) Execute infrastructure projects for the recovery and improvement of public spaces.
- q) The planning and execution of other activities necessary for the fulfillment of the purpose of this law.
- r) Order the stoppage of any activity that contravenes the legal provisions regulated in the present law or in matters related to the nature of the Historic Center.





- s) Order the suspension of any work or project under construction, in the event that a discovery is made, and the work or project may represent damage to cultural property.
- t) Establish conciliatory agreements, either judicially or out of court, with those who have debts in favor of APLAN.
- u) To recognize the quality of investor to any person who allocates assets or resources, whether in tangible or intangible goods, which are destined to the execution of activities of an economic nature or to the expansion or improvement of the existing ones, to produce goods or services and the generation of sources of employment, in accordance with the present law.
- v) Authorize investments in the area delimited in accordance with this law.
- w) Approve the annual operating budget of the APLAN.

Functions of the Executive President

Art. 9.- The Executive President shall be responsible for the planning, coordination and control of territorial development in the Historic Center, as well as for:

- a) The Executive President of the Board of Directors shall be in charge of the legal representation and, as such, may intervene in the acts and contracts it enters into and in judicial or administrative proceedings.
- b) Represent APLAN judicially and extrajudicially, being able to grant general, judicial, administrative and special powers of attorney, with prior authorization of the Board of Directors.
- c) Call meetings of the Board of Directors.
- d) Preside the meetings of the Board of Directors.
- e) Propose the Board of Directors, the hiring of certain personnel and in appropriate cases propose the removal of personnel as the case may be.
- f) Sign contracts entered into by APLAN within the powers granted to it by this law, the Regulations and the Board of Directors.
- g) Initiate the process established in article eleven of the present law; in addition to processing the respective sanctioning processes by virtue of its attributions.
- h) Delegate its representation to any other officer and to grant powers of attorney, acting in all such cases with the authorization of the Board of Directors.





- i) Prepare and present to the Board of Directors for its approval, the annual budget for the operation of APLAN.

Sources of Financing

Art. 10.- The resources of the APLAN shall consist of:

- a) Charges for services and compensations made in accordance with the present law.
- b) Gains or income from the placement of financial instruments and securities in the stock or real estate market.
- c) Fines imposed by virtue of penalties for non-compliance, infractions in accordance with the Law of Development and Land Management of the Metropolitan Area of San Salvador and of the Surrounding Municipalities, applicable within the Historic Center's circumscription.
- d) Acquired movable and immovable property, real estate and securities.
- e) Funds received as cooperation from national or international institutions.
- f) The budgetary allocations that the Tourism Branch transfers to it for the beginning of its operations, the fulfillment of its functions, the effective exercise of its competencies and the execution of projects, in each fiscal financial period.
- g) The proceeds from agreements with other public and private institutions, special contributions or any other type of levies that may apply.

CHAPTER TWO EXECUTIVE PROCESS

Jurisdiction for the processing of the special executive process

Art. 11.- The competence to hear the special executive process and the forced execution, to which the present special law refers, corresponds to Judge One of the First Civil and Mercantile Court of San Salvador.

In the case of an appeal, the corresponding Civil Chamber shall have jurisdiction.

The substantiation of the cassation appeal shall be governed by the rules of the Code of Civil and Commercial Procedure.

Executive Title





Art. 12.- Certifications of amounts of money due, payable, liquid or liquidable in arrears issued by the Chief Treasurer of APLAN shall be enforceable to initiate the corresponding Executive Process.

Object of the process

Art. 13.- The present special executive process may be initiated with the titles referred to in the present special law, for which purpose the original of the basic document must be exhibited before the competent Court.

Prescriptive nomination through a representative

Art. 14.- In the present special executive process the appearance of the parties by means of a procurator shall be obligatory, an appointment shall be made by a lawyer of the Republic, without which the process shall not be processed.

Claim

Art. 15.- The claim of the special executive process shall be governed by the provisions of the simplified claim established in the Code of Civil and Commercial Procedure. The original of the document on which the action is based shall be exhibited with the claim, as well as the documents that make it possible to determine with precision the amount of money claimed, including the corresponding interest on what is owed and the costs of the execution.

Processing of the claim

Art. 16.- If the claim is presented and the judge considers that there are procedural defects that can be corrected, the plaintiff shall be granted a period of three working days to correct them. If they are not corrected within said period, the claim shall be declared inadmissible without any further procedure, and the judge shall make known the decision within twenty-four hours after having pronounced the corresponding decision.

The decision declaring the inadmissibility of the claim is not subject to appeal, leaving the material right unaffected.

Admission of the claim

Art. 17.- Once the legitimacy of the plaintiff and of the enforceable title that protects the action of the process has been recognized, the competent judge shall process the claim, within a term not exceeding three working days, and must justify his decision of admission thereof, and without citation of the opposing party, shall decree the seizure and immediately issue the corresponding order or, as the case may be, shall grant the precautionary measure required by the plaintiff.

The agreement of the precautionary measure will determine the person or persons against whom it is proceeding and will establish the amount to be seized or secured for the payment of the debt, interest and accessories.





The plaintiff shall be notified of the decision within twenty-four hours after the corresponding decision has been rendered.

Precautionary Measures

Art. 18.- The adoption of any precautionary measure deemed necessary at any stage of the proceedings or during enforcement to ensure the effectiveness of judicial protection may also be requested.

Execution of the precautionary measure

Art. 19.- Once the requested precautionary measure has been decreed, it shall be executed by the interested party within a term not exceeding five working days from the day following the notification of its admission.

Special Notification and Notice Rule

Art. 20.- In the event that the defendant or their legal representative cannot be located, or if they are found to be evasive regarding the materialization of any notification or summons or if there is no adult available to receive such at the address where the economic activity giving rise to the claim in the executive title takes place provided that it is verified that this is indeed their place of residence or work, or if, for any reason, notification or summons with the corresponding annexes is refused at that location, a notice shall be posted in a visible place.

The notice shall indicate to the person who should have been notified or summoned that a resolution or summons is pending and that they must appear at the judicial office for such purposes.

If the party fails to appear personally or through a special representative at the judicial office within three business days following the posting of the notice, the notification or summons, as the case may be, shall be deemed completed.

In any case, subsequent notifications shall be made on the board of the court or in the common office of notifications, after a duly motivated resolution authorizing the practice of such diligence in such form.

Opposition

Art. 21.- The opposition shall be admissible on the grounds indicated in the Code of Civil and Commercial Procedure for the Executive Process and must be formulated within five working days from the notification of the summons regulated in the present law, to which must be annexed the documentary justifications that were available. If there is no opposition, the judgment will be issued without further proceedings within a maximum term of five working days, which must be notified within twenty-four hours of having been pronounced.





Withdrawal of the request

Art. 22.- The plaintiff may unilaterally withdraw from the proceeding at any time during the process.

In cases in which withdrawal is granted, the plaintiff's right to remain unaffected.

Conciliation

Art. 23.- When in the answer, the defendant proposes conciliation, to expedite the process, a special hearing shall be convened without further formality in order for the parties to materialize the proposed conciliation.

If the defendant fails to appear at the special hearing without just cause, judgment shall be rendered without further proceedings.

If the plaintiff fails to appear without just cause after having been duly summoned, the action shall be deemed dismissed.

Termination of the process

Art. 24.- The process may be terminated at any stage of the same and by any of the modes of extinction of obligations, according to the rules of common law.

Sentence

Art. 25.- The deadline to issue a judgment shall be 3 days counted from:

- a) The issuance of the order declaring the opposition inadmissible
- b) Verification of the payment of the claim.
- c) Once the term has elapsed without making use of the right of opposition.
- d) The payment offered in the answer has not been verified.

Once the legal period of three days after notification has elapsed without an appeal being filed, the judgment shall become final and binding.

Finality of the Judgment

Art. 26.- Within five working days following notification of the judgment, the interested party shall have the right to file an appeal, in accordance with the provisions of the Code of Civil and Commercial Procedure.

In the event that the appeal is not made use of, a period of three working days is granted for the party ordered to pay to comply voluntarily with the sentence.





If the right to appeal is not exercised and the payment referred to in the preceding paragraph is not made, the enforcement of the judgment shall commence ex officio on the third working day, along with the corresponding debt liquidation.

Processing of the Execution

Art. 27.- Once the execution order has been notified, the executing party shall, within three working days, propose in writing to the Judge what is pertinent with respect to the executive actions, or the rights secured with the precautionary measures for compliance with the order in the judgment.

If there is no pronouncement by the plaintiff technical party, the competent authority shall be informed of the pertinent matter, so that it may pronounce itself within three working days with respect to the provisions of the preceding paragraph, otherwise the proceedings shall be ordered to be filed within five working days of the notification.

Supplication of procedural provisions

Art. 28.- In the absence of specific provisions in this special law, the relevant provisions of the Code of Civil and Commercial Procedure shall apply.

Realization of seized assets

Art. 29.- If there are seized assets, their sale may not be set at a value lower than the previously conducted appraisal.

The amount received from the sale at public auction shall be applied in accordance with the amounts owed as established in the Judgment of the present special executive proceeding.

If there is any remainder resulting from the realization of the assets, it will be remitted by the Judge to the Treasury's Account of External Funds in Custody of the *Ministerio de Hacienda*, which will be returned at the request of the interested party.

Special prescription

Art. 30.- Once the remaining balance is transferred to the Foreign Funds in Custody Account of the *Ministerio de Hacienda*, the interested party shall have a period of no more than one year, starting from the date of the sale of the assets, to request its return from the Tribunal.

If the interested party does not exercise their right within the aforementioned period, the remaining balance shall be transferred to the public treasury.

CHAPTER THREE INCENTIVES





Incentives

Art. 31.- Investments in commercial and tourist activities such as: food, lodging, recreation, information and transportation, development of parking lots, real estate and housing development, cultural activities; as well as activities aimed at the rehabilitation, conservation and recovery of the properties located within the delimited zone of the Historic Center of San Salvador, shall be subject to the incentives established by this law. Excluded from these incentives are those private investments generated in all the historic properties of the State.

Income Tax Exemption

Art. 32.- Those investments in construction, remodeling, improvement, enlargement, recovery and conservation of real estate for an amount of one thousand dollars of the United States of America (\$1,000.00) per square meter in real estate with a minimum area of 25 square meters shall be subject to income tax exemption for a period of ten years. In those properties smaller than 25 square meters, where the minimum investment generated is twenty-five thousand dollars of the United States of America (\$25,000.00) will also be subject to this incentive. For the application of this incentive the documentation established in the regulations of this law will be requested.

Income tax deductible expenses

Art. 33.- A one hundred percent deduction from income tax is recognized, based on an appraisal conducted by duly authorized experts, for any natural or legal person making donations of real estate, or contributing to the construction, reconstruction, restoration, maintenance, illumination, or improvement of parks, green areas, churches, or any other site intended for public use and purposes within the designated area. This is contingent upon compliance with the requirements established under cultural heritage regulations in accordance with the applicable laws.

Exemption from municipal taxes

Art. 34.- This decree recognizes and grants the right to a one hundred percent exemption from municipal taxes for a maximum period of ten years to any investment authorized by APLAN within the territorial jurisdiction outlined in Article 2 of this law.

Requirements

Art. 35.- To qualify for the incentives and benefits established in this Law, natural or legal persons must carry out their investments within ten years from the date this Law enters into force. The requirements to access to the incentives described in this chapter shall be defined in the Regulations of this Law.

CHAPTER FOUR GENERAL PROVISIONS





Sanctioning Regime

Art. 36.- The sanctioning regime regarding violations and penalties shall adhere to the provisions of the Law on Development and Territorial Organization of the Metropolitan Area of San Salvador and Adjacent Municipalities. For matters concerning the Historic Center defined in Article 2 of this Law, the sanctioning authority shall be vested in the Executive President.

Application of Administrative Procedures Law

Art. 37.- All procedures and formalities handled by the APLAN shall be governed by Administrative Procedures Law.

Principle of collaboration

Art. 38.- The organs of the Public Administration shall collaborate with the APLAN through its Executive President when so requested.

Principle of cooperation

Art. 39.- Cooperation agreements may be signed between the Historic Downtown Planning Authority and national or foreign cooperating institutions for the attainment of the purposes of this law.

Regulatory authority

Art. 40.- The Executive President is empowered to propose to the Board of Directors for its approval, the corresponding regulations regarding the organization, coordination and evaluation of the execution of activities related to the Historic Center in the areas of Urban Development and Housing; Economic Development; Environment; Social Development, Transportation and Roads, Tourism, Culture and Security.

Specialty

Art. 41.- This Law shall be applied in a special manner with respect to any other law that is contrary to it.

Transfer of powers

Art. 42.- The powers contained in the provisions of the Law of Development and Territorial Ordering of the Metropolitan Area of San Salvador and of the Surrounding Municipalities, which necessary for the fulfillment of the attributions established in this law, within the zone delimited in the present decree, will be exercised by the APLAN.

Regulatory delimitation

Art. 43.- Due to the special nature of the present law, the provisions of the Law of Development and Territorial Ordering of the Metropolitan Area of San Salvador and the Surrounding





Municipalities, which are not related to the object of the same, shall not be applicable to the delimited area.

Validity of the law

Art. 44.- This law shall enter into force thirty days after its publication in the Official Gazette.

GIVEN IN THE BLUE ROOM OF THE LEGISLATIVE PALACE: San Salvador, on the thirtieth day of March of the year two thousand and twenty-three.

REYNALDO ANTONIO LÓPEZ CARDOZA,
THIRD SECRETARY.

REINALDO ALCIDES CARBALLO CARBALLO
FOURTH SECRETARY.

ERNESTO ALFREDO CASTRO ALDANA,
PRESIDENT.

SUECY BEVERLEY CALLEJAS ESTRADA,
FIRST VICE PRESIDENT.

RODRIGO JAVIER AYALA CLAROS,
SECOND VICE PRESIDENT.

GUILLERMO ANTONIO GALLEGOS NAVARRETE,
THIRD VICEPRESIDENT.

ELISA MARCELA ROSALES RAMIREZ,
FIRST SECRETARY.

NUMAN POMPILIO SALGADO GARCÍA,
SECOND SECRETARY.

REYNALDO ANTONIO LOPEZ CARDOZA,
THIRD SECRETARY.

REINALDO ALCIDES CARDABLO,
FOURTH SECRETARY.

PRESIDENTIAL HOUSE: San Salvador, on the seventeenth day of April, two thousand twenty-three.

PUBLISH,

NAYIB ARMANDO BUKELE ORTEZ,
PRESIDENT OF THE REPUBLIC.

MARIEMM EUNICE PLEITEZ QUIÑONEZ,
MINISTER OF CULTURE.

MORENA ILEANA VALDEZ VIGIL,
MINISTER OF TOURISM.





D. O. N° 69
Volume No. 439
Date: April 17, 2023

Amendment:

- (1) D. L. No. 754, JUNE 6, 2023;
D. O. No. 105, T. 439, JUNE 8, 2023.

RELATED PROVISION:

**LAW CREATING THE DIRECTORATE OF TERRITORIAL PLANNING AND
CONSTRUCTION.**

D. L. N° 122, OCTOBER 16, 2024,
D. O. N° 205, T. 445, OCTOBER 28, 2024.

LR
12/06/23

NGC
19/11/24





GLOSARY

1. **Autoridad de Planificación del Centro Histórico de San Salvador:** San Salvador Historic Center Planning Authority
2. **Ministerio de Hacienda:** Ministry of Finance
3. **Ministerio de Turismo:** Ministry of Tourism

